

- dinátrium-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só; tetrabor-dinátrium-heptaoxid, hidrát; ortobórsav, nátrium-só;
- dinátrium-tetraborát-dekahidrát; bórax-dekahidrát;
- dinátrium-tetraborát-pentahidrát; bórax-pentahidrát.
- másodlagosan semmisítse meg részlegesen a megtámadott rendelkezéseket oly módon, hogy megsemmisíti a megtámadott rendelkezés 1G mellékletében a következő anyagokravonatköző rovatokat:
 - dibór-trioxid; bór-oxid;
 - dinátrium-tetraborát, vízmentes; bórsav, dinátrium-só; tetrabor-dinátrium-heptaoxid, hidrát; ortobórsav, nátrium-só;
 - dinátrium-tetraborát-dekahidrát; bórax-dekahidrát;
 - dinátrium-tetraborát-pentahidrát; bórax-pentahidrát.
- kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a jelen keresetükkel az EK 230. cikk alapján a veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 67/548/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő harmincadik módosító hozzáigazításáról szóló, 2008. augusztus 21-i 2008/58/EK bizottsági irányelv ⁽¹⁾ megsemmisítését kérik abban a részében, amelyben egyes bórvegyületeket mind a termékenység, mind pedig a fejlődés szempontjából a szaporodásra nézve mérgezőnek minősít.

A felperesek a kérelmeik alátámasztása érdekében három joglapot terjesztenek elő.

Először is a felperesek álláspontja szerint a Bizottság alapvető eljárási követelményeket sértett meg, mivel a megtámadott rendelkezés nem felel meg az alkalmazandó jogalkotási eljárásnak, ezért az sérti az EK 5. és 7. cikket, a 67/548/EGK tanácsi irányelv ⁽²⁾ 29. cikkét, valamint az 1999/468/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ 5. cikkét.

Másodszor a felperesek érvelése szerint a Bizottság a bórvegyületek besorolására vonatkozó kritériumoknak az alkalmazásakor értékelési hibákat követett el, és ezzel megsértette a 67/548/EGK tanácsi irányelvet. A felperesek álláspontja szerint a Bizottság nem alkalmazta, illetve nem helyesen alkalmazta a 67/548 irányelv VI. mellékletében előírt, „rendeltetésszerű kezelés és használat” elvét, jogellenesen alkalmazott kockázatértékelési kritériumokat, pedig az alperesek álláspontja szerint ezek irrelevánsak az anyagoknak a 67/548/EGK irányelv alapján történő besorolása tekintetében, és nem alkalmazta, vagy tévesen alkalmazta a „megfelelőség” kritériumát, amellyel megsértette a 67/548/EGK irányelv VI. mellékletének 4.2.3. pontját. Ezenfelül a felperesek kifogásolják, hogy a Bizottság nem tulajdonított kellő jelentőséget a felperesek által benyújtott járványtani adatoknak, ezért a megtámadott intézkedés részben nyilvánvaló értékelési hibában szenved. A felperesek érvelése szerint a Bizottság jogellenesen emelte ki az egyik bórvegyületre vonatkozó adatokat a többi bórvegyület besorolásához, és ezért a megtámadott intézkedést részben meg kell semmisíteni legalább abban a részében, amelyben a többi bórvegyületet érinti. A felperesek érvelése szerint a Bizottság nem adott az EK 253. cikk

szerinti megfelelő indokolást, mivel nem tüntetett fel igazolást arra vonatkozóan, hogy az adatokat miért emelte ki.

Harmadszor a felperesek szerint a Bizottság a közösségi jog olyan alapelveit is megsértette, mint az EK 5. cikkben szereplő arányosság elve, mivel a felperesek álláspontja szerint a vitatott intézkedés túllép az általa követett cél eléréséhez szükséges mértéken.

⁽¹⁾ HL L 246., 1. o.

⁽²⁾ A veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1967. június 27-i 67/548/EGK tanácsi irányelv (HL L 196., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 1. kötet, 27. o.).

⁽³⁾ A Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i tanácsi határozat (HL C 184., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 124. o.).

2008. december 12-én benyújtott kereset – Esso és társai kontra Bizottság

(T-540/08. sz. ügy)

(2009/C 44/98)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Esso Sociétés Anonyme Française (Courbevoie, Franciaország), Esso Deutschland GmbH (Hamburg, Németország), ExxonMobil Petroleum and Chemical BVBA (Antwerpen, Belgium), Exxon Mobil Corp. (Irving, Egyesült Államok) (képviselők: R. Snelders, R. Subiotto, L.-P. Rudolf, M. Piergiorganni ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság részlegesen semmisítse meg az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. október 1-jén hozott bizottsági határozatot (COMP/39.181 – paraffinvasz ügy);
- az Elsőfokú Bíróság mérsékelje az ebben a határozatban a felperesre kiszabott bírságot, és
- az Elsőfokú Bíróság a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a COMP/39.181 – paraffinvasz ügyben 2008. október 1-jén hozott C (2008) 5476 végleges bizottsági határozat (a továbbiakban: a megtámadott határozat) részleges megsemmisítését és a felperesekre kiszabott bírság mérséklését kérik.

Keresetük alátámasztására a felperesek két alapvető jogalapra hivatkoznak.

Első jogalapjukban a felperesek azt állítják, hogy a határozat téves jogalkalmazást tartalmaz, mivel az Esso Société Anonyme Fran aise-re (a továbbiakban: Esso) kiszabott  rs g kisz mítás  olyan módszerre alapozza, amely nem tükrözi azon kétségtelen tényt, hogy az Exxon és a Mobil közötti összeolvadás előtt az Exxonnak a paraffinvasz területén kifejtett tevékenysége nem járult hozzá a jogsértéshez. A felperesek előadják, hogy a megtámadott határozatban az Ess ra  gy szabtak ki  rs got, mintha az Exxon az összeolvadás előtt h t  ven át részt vett volna a jogsértésben, m g a megtámadott határozat elismeri, hogy ez nem állt fenn. Következésképpen a megtámadott határozat túlzott súlyt tulajdon t az Ess nak a jogsértésben, és sérti az egyenlő bánásmód és az arányosság elvét, valamint az 1/2003/EK rendelet ⁽¹⁾ 23. cikke (3) bekezdését és a 2006.  vi  rs gkiszab si ir nymutat t ⁽²⁾.

Második jogalapjában a felperes arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat téves jogalkalmazást tartalmaz, azon állitása miatt, amely szerint a felperesek részvétele a jogsértésnek a paraffinvaszra vonatkozó részében csak 2003-ban  rt véget. A felperesek többek között azt  llit j k, hogy a megtámadott határozat nem felelt meg a Bizottságra háruló bizonyitási tehernek, amikor megállapította a felperesek a jogsértés paraffinvaszra vonatkozó részében való részvételének időtartamát. A felperesek továbbá azt  llit j k, hogy a megtámadott határozat nem vonta le azokat a következtetéseket, amelyek azon kétségtelen tényből fakad on s r ks gesek, hogy a felperesek nem vettek részt a 2003. február 27./28. után tartott „technikai üléseken”, és azok eredményéről nem is t j kozatt k őket.

⁽¹⁾ A Szerződés 81.  s 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003 L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

⁽²⁾ Az 1/2003/EK rendelet 23. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján kiszabott  rs gok meg llapit s r l sz l  iránymutatás (HL 2006, C 210, 2. o.).

2008. december 15- n benyújtott kereset – Sasol és társai kontra Bizottság

(T-541/08. sz.  gy)

(2009/C 44/99)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Sasol Ltd (Johannesburg, Dél-Afrika), Sasol Holding in Germany GmbH (Hamburg, Németország), Sasol Wax International AG (Hamburg, Németország), Sasol Wax GmbH (Hamburg, Németország) (k pvisele k: W. Bosch, U. Denzel, C. von K ckritz  gyv de k)

Alperes: az Európai K zss gek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú B ros g semmisítse meg, vagy lényegesen cs kentsen jelentősen a Sasol Limited, Sasol Holding in Germany GmbH, Sasol Wax International AG  s Sasol Wax GmbH társaságokkal szemben a határozat 2. cikkében kiszabott  rs got;
- az Elsőfokú B ros g kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

E kérelem az EK 230. cikk értelmében az EK 81. cikk és az EGT-Megállapodás 53. cikke alkalmazására vonatkozó eljárásban 2008. október 1- n hozott C(2008) 5476 végleges bizottsági határozat (COMP/39.181. – Paraffinvasz  gy) részleges megsemmisítését kéri a felperesek tekintetében.

E határozatban a Bizottság  gy találta, hogy a paraffinvaszok és parafing cs néhány gyártója 1992 és 2005 között egy kartellt működtetett, amelynek keretében rendszeres találkozókat tartottak, árakkal kapcsolatos tárgyalások, piacok és/vagy ügyfelek felosztása, és a n metors gi végső fogyasztóknak eladott paraffinvaszok és parafing cs tekintetében üzleti szempontból érzékeny információk cseréje végett.

A felperesek az alábbi jogalapokra és fontosabb érvekre alapit j k kérelmüket:

A felperesek szerint a Bizottság tévesen állapította meg a Sasol Limited (a Sasol group anyavállalata), a Sasol Holding in Germany és a Sasol Wax International AG társaságok felelőségét a „közös vállalat időszakának” tekintetében (1995. május 1.  s 2002. június 30. között). A felperesek  gy érvelnek, hogy a Bizottság azon feltételezése, miszerint a Sasol Limited (a Sasol Holding in Germany leányvállalatán keresztül) meghatározó befolyást gyakorolt a Sch mann Sasol International AG-ra, a Bizottság számára rendelkezésre álló bizonyitékok nyilvánvalan helytelen mérlegelésének minősül.

A felperesek ezenkívül arra hivatkoznak, hogy a Bizottság tévesen állapította meg a Sasol Limited, a Sasol Holding in Germany és a Sasol Wax International AG társaságok felelőségét a „Sasol időszak” tekintetében (2002. július 1.  s 2005.  prilis 28. között).  gy érvelnek továbbá, hogy a Bizottság nem megfelelő jogi kritériumot alkalmazott, és figyelmen kívül hagyta a Sasol ⁽¹⁾ által annak alátámasztására szolgáltatott bizonyitékot, mely szerint a Sasol Wax a piacon önállóan járt el, ami ekképpen megd nten  az anyavállalat felelőségének v elm t.

Ráadásul a felperesek  gy érvelnek, a Bizottság tévedett, amikor nem állapította meg a VARA egyetemlegesen felelőségét a „Sch mann időszak” tekintetében (1992. szeptember 3.  s 1995.  prilis 30. között). A jogsértésben résztvevő jogalany felett ellen rz st gyakorló VARA ⁽²⁾ felelőségének megállapitása helyett a Bizottság a felelőség  g z t kizárólag a Sasolnak tudta be, veszélyeztetve  gy a Sasol VARA elleni jogorvoslati lehetőségeit.